



SmartWood Headquarters
65 Millet St. Suite 201
Richmond, VT 05477 USA
Tel: 802-434-5491
Fax: 802-434-3116
www.smartwood.org

Auditoría efectuada por:
Oficina Regional Mesoamérica
8a. Avenida 15-62, Zona 10
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Tel: (502) 2383-5757
Fax: (502) 2383-5788
Persona de contacto: Adolfo Lemus
Email: alemus@ra.org



© 1996 Forest Stewardship Council A.C.

FM-06 Enero 2009



Informe de **Auditoría Anual 2010** del Manejo Forestal de:

Brinkman y Asociados Reforestadores de Centro América S.A.

en
Panamá, Panamá.

Informe Finalizado: 10 de febrero, 2011
Fechas Evaluación: 18-22 de octubre, 2010
Equipo Evaluador: César Castañeda
Código de Certificado: SW-FM-004497
Certificado Emitido: Noviembre 24, de 2009

Contacto en la
Organización:

Diego Dipieri

Dirección:

Calle Luis F. Clement Ave.
Frangipani, Ancón Edificio
444-A Apartado Postal 0843-
02495 Balboa, Panamá,
República de Panamá

CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN.....	3
2. HALLAZGOS Y RESULTADOS DE LA AUDITORÍA	3
2.1. CONCLUSIÓN DE LA AUDITORÍA	3
2.2. CAMBIOS EN EL MANEJO FORESTAL DE LA OMF Y LOS EFECTOS ASOCIADOS PARA LA CONFORMIDAD CON EL ESTÁNDAR.	3
2.3. TEMAS DESTACADOS POR LAS PARTES INTERESADAS – <i>STAKEHOLDERS</i>	4
2.4. CONFORMIDAD CON ACCIONES CORRECTIVAS APLICABLES	4
2.5. NUEVAS ACCIONES CORRECTIVAS EMITIDAS COMO RESULTADO DE ESTA AUDITORÍA.....	5
2.6. OBSERVACIONES RESULTADO DE LA AUDITORÍA	5
3. PROCESO DE AUDITORÍA	6
3.1. AUDITORES Y CUALIFICACIONES:	6
3.2. CRONOGRAMA DE AUDITORÍA.....	6
3.3. METODOLOGÍA DE MUESTREO:	7
3.4. PROCESO DE CONSULTA A PARTES INTERESADAS – <i>STAKEHOLDERS</i>	8
3.5. CAMBIOS AL ESTÁNDAR DE CERTIFICACIÓN.....	8
APÉNDICE I: Listado de sitios visitados (confidencial)	9
APÉNDICE II: Listado de las partes interesadas consultadas (confidencial)	11
APÉNDICE III: Conformidad con el Estándar de Manejo Forestal (confidencial)	12
APÉNDICE IV: Conformidad con la Cadena de Custodia (confidencial)	15
APÉNDICE V: Formulario de informe de auditoría anual FSC: (confidencial).....	17
APÉNDICE VI: Formulario de actualización de base de datos de SmartWood.....	19
APÉNDICE VII: Conformidad con la certificación grupal (confidencial)	20
APÉNDICE VIII: Documentos consultados	25
APÉNDICE IX: Área certificada.....	26

1. INTRODUCCIÓN

El objetivo de este informe es el documentar la conformidad de la auditoría anual de **Brinkman y Asociados Reforestadores de Centro América S.A.**, de aquí en adelante referida como la Organización de Manejo Forestal (OMF). El informe presenta los hallazgos de los auditores de SmartWood, quienes han evaluado los sistemas y desempeño de la OMF con relación a los requerimientos de los estándares y políticas de manejo forestal del FSC. En la sección 2 de este informe se detallan las conclusiones de la auditoría y cualquier acción de seguimiento necesaria por parte de la OMF, a través de solicitudes de acciones correctivas.

Los informes de auditoría de SmartWood incluyen información que será hecha pública. Las secciones 1-3 serán publicadas en el sitio electrónico de SmartWood, de acuerdo a los requerimientos del FSC. Todos los apéndices se mantendrán confidenciales.

Resolución de conflictos: Si las OMF certificadas por SmartWood se encuentran con organizaciones o individuos que tienen preocupaciones o comentarios acerca de Rainforest Alliance / SmartWood y nuestros servicios, se les solicita referirlos directamente con las oficinas centrales de SmartWood (ver información de contacto en la carátula de este informe). Quejas formales o preocupaciones deberán ser enviadas por escrito.

2. HALLAZGOS Y RESULTADOS DE LA AUDITORÍA

2.1. Conclusión de la auditoría

En base a la conformidad de la OMF con los requerimientos de SmartWood y del FSC, el equipo auditor hace las siguientes recomendaciones:	
<input checked="" type="checkbox"/>	Requerimientos de certificación <u>cumplidos</u>, se recomienda mantener el certificado No conformidad menor elevada a mayor
<input type="checkbox"/>	Requerimientos de certificación <u>no cumplidos</u>:
Comentarios adicionales:	Ninguno.
Temas identificados como controversiales o difíciles de evaluar.	Ninguno.

2.2. Cambios en el manejo forestal de la OMF y los efectos asociados para la conformidad con el estándar.

Durante la presente auditoría, BARCA quiere ampliar el alcance del certificado, específicamente en el miembro ForestFinance, ya que durante el presente año se establecieron plantaciones de teca en dos fincas nuevas, las cuales tenía pendientes de inscribir en el registro legal y de plantar. Durante la auditoría se verificó los documentos donde se acredita a las fincas como parte del proyecto ForestFinance con sus respectivas inscripciones legales. Las fincas en mención son Tirao 3 (No. 5561) con 55.2 ha y La Relojera (No. 1524 y 3697) con una superficie de 114.97 ha.

Luego de revisar los documentos de planificación y de visitar los proyectos, se observa que estas fincas están siendo manejadas de acuerdo a las políticas y experiencia de BARCA. En tal sentido, no se encontraron limitantes hacia la inclusión de las fincas solicitadas al alcance del certificado del miembro ForestFinance, del grupo de certificación de BARCA.

2.3. Temas destacados por las partes interesadas – Stakeholders

No se realizó consulta con *stakeholders* externos.

2.4. Conformidad con acciones correctivas aplicables

La siguiente sección describe las actividades realizadas por la OMF certificada para tratar cada una de las acciones correctivas (CAR) aplicables emitidas durante evaluaciones anteriores. Para cada CAR se presenta un hallazgo junto con una descripción de su estado actual, utilizando las siguientes categorías. El incumplimiento de las CAR dará como resultado que las no conformidades sean elevadas de menor a mayor, requiriendo su conformidad dentro de un plazo de tres meses, con riesgo de suspensión o cancelación del certificado emitido por SmartWood si las CAR Mayores no se cumplen. Para indicar el estado de cada CAR se utiliza la siguiente clasificación:

Categorías de Estado de CAR	Explicación
Cerrado	La OMF ha cumplido exitosamente la CAR.
Abierto	La OMF <u>no ha cumplido</u> o <u>ha cumplido parcialmente</u> la CAR.

Marque si N/A (no existen CAR abiertas para revisar)

No. de CAR: 06/09	Con referencia a estándar y requerimiento: 7.4.1, 8.5.1, 9.3.2
No conformidad: Mayor <input type="checkbox"/> Menor <input checked="" type="checkbox"/>	Descripción de la no conformidad: La OMF no cuenta con un resumen disponible al público de su PMF, de los resultados de su monitoreo y de las medidas para mantener los AVC identificados.
Solicitud de acción correctiva: BARCA deberá elaborar un resumen público de su PMF que incluya los elementos y resultados principales de las evaluaciones y monitoreo integral de impactos realizados hasta la fecha, y las medidas propuestas para proteger los AVC identificados dentro de sus UMF (si hubieren).	
Plazo para el cumplimiento:	Primera auditoría anual.
Evidencias para cerrar la CAR:	La OMF elaboró un resumen público de su PMF, el cual está disponible como documento PDF en la página http://www.barca-forestal.com/ opción <i>project Panama, public summary</i> . El resumen incluye los resultado del monitoreo silvícola y una indicación de lo que se hace en materia de evaluación de impacto social. Sin embargo, no se abarcan todos los elementos que deberían de incluir de acuerdo a lo solicitado por los indicadores 9.4.1. y 8.5.1., tales como antecedentes de uso de la tierra; perfil de las tierras colindantes; la superficie plantada; protección forestal contra incendios, plagas y enfermedades, cacería, entre otros. Así tampoco se incluye elementos de su sistema de monitoreo social como: costos de manejo forestal, cambios en las relaciones o condiciones con comunidades, grupos de interés y trabajadores y tasas de accidentes, entre otros. Tampoco se hace mención a los resultados del monitoreo ambiental. Por otro lado, no se presentan las medidas para proteger los AVC, debido a que la evaluación para determinar éstos, concluyó que no están presentes dentro de la UMF.
Estado de la CAR:	Abierta.
Acciones de seguimiento (Si aplica):	La CAR se eleva a CAR MAYOR con un plazo de cumplimiento de tres meses luego de la aprobación del informe de auditoría. (10 de mayo 2011).

No. de CAR: 07/09	Con referencia a estándar y requerimiento: 9.1.1, 9.2.1, 9.3.1, 9.3.2, 9.3.3, 9.4.1
No conformidad: Mayor <input type="checkbox"/> Menor <input checked="" type="checkbox"/>	Descripción de la no conformidad: La metodología seguida para la determinación de BAVC no se considera adecuada, por lo que no se justifica adecuadamente la no existencia de BAVC en las fincas. No se hizo una evaluación para el miembro TTP.
Solicitud de acción correctiva: BARCA deberá mejorar y ampliar sus evaluaciones para la determinación de BAVC, considerando de preferencia la metodología propuesta por PROFOREST y documentando los procesos de consultas con stakeholders. Así mismo, deberá realizar una evaluación para las fincas de The Tree Partner. En todos los casos, la evaluación deberá basarse en las categorías de AVC establecidas por el FSC en el estándar.	
Plazo para el cumplimiento:	Primera auditoría anual.
Evidencias para cerrar la CAR:	La OMF presentó el documento " <i>Evaluación técnica para determinar atributos consistentes con los Bosques de Alto Valor de Conservación - BAVC, en los proyectos de reforestación administrados por BARCA, S.A.</i> ", en la cual se realizó una evaluación técnica que incluyó el análisis de datos de inventarios de flora y fauna con énfasis en las especies endémicas, amenazadas o en peligro de extinción, así como el ámbito de influencia sobre el entorno paisajístico, ambiental y socioeconómico. También considera la consulta de <i>stakeholders</i> y la revisión de mapas levantados en cada proyecto de reforestación. La evaluación analizó si dentro de cada UMF manejada por BARCA se encuentra alguno de los 6 atributos de Alto Valor de Conservación (AVC), siguiendo la metodología propuesta por PROFOREST. La evaluación concluyó que no existe ningún AVC en ninguna de las fincas manejadas por la empresa.
Estado de la CAR:	Cerrada.
Acciones de seguimiento (Si aplica):	Ninguna.

2.5. Nuevas acciones correctivas emitidas como resultado de esta auditoría

No. de CAR MAYOR: 06/09	Con referencia a estándar y requerimiento: 7.4.1, 8.5.1, 9.3.2
No conformidad: Mayor <input checked="" type="checkbox"/> Menor <input type="checkbox"/>	Descripción de la no conformidad: La OMF no cuenta con un resumen disponible al público de su PMF, de los resultados de su monitoreo y de las medidas para mantener los AVC identificados. Actualización de la auditoría 2010: La OMF elaboró un resumen público de su PMF, el cual está disponible como documento PDF en la página http://www.barca-forestal.com/ opción <i>project Panama, public summary</i> . Sin embargo, no se abarcan todos los elementos que deberían de incluir de acuerdo a lo solicitado por los indicadores 9.4.1. y 8.5.1
Solicitud de acción correctiva: BARCA deberá elaborar un resumen público de su PMF que incluya los elementos y resultados principales de las evaluaciones y monitoreo integral de impactos realizados hasta la fecha, y las medidas propuestas para proteger los AVC identificados dentro de sus UMF (si hubieren).	
Plazo para el cumplimiento:	Tres meses después de finalizado el informe de auditoría. (10 de mayo 2011).
Evidencias para cerrar la CAR:	Pendiente.
Estado de la CAR:	Abierta.
Acciones de seguimiento (Si aplica):	Pendiente.

2.6. Observaciones resultado de la auditoría

Las observaciones se emiten ante el hallazgo de problemas menores o un problema en su etapa inicial, el cual no constituye por sí solo una no conformidad, pero que el equipo evaluador considera puede

llevar a una futura no conformidad si la OMF no toma acciones para corregirlo. Una observación puede ser una señal de alarma para un tema en particular que, si no es tomado en cuenta, puede convertirse en una CAR en el futuro (o una CAR Mayor durante una reevaluación quinquenal).

No se plantearon Observaciones durante la presente auditoría.

3. PROCESO DE AUDITORÍA

3.1. Auditores y cualificaciones:

Nombre de Auditor:	César Castañeda	Función de Auditor:	Auditor Líder
Cualificaciones:	Guatemalteco, Ingeniero Agrónomo en Recursos Naturales Renovables de la Universidad de San Carlos de Guatemala, con Maestría en Ciencias Mención en Manejo Sustentable de Recursos Forestales de la Universidad Austral de Chile. Tiene 16 años de experiencia trabajando en bosques tropicales y templados-fríos. Siete años realizando trabajos de certificación de Manejo Forestal y Cadena de Custodia en México, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia, Uruguay, Argentina y Chile con SmartWood. Colaboró como Especialista Forestal del mismo Programa SmartWood en México por dos años. Ha recibido capacitaciones formales en procesos de certificación FSC en Bolivia y México, y actualmente trabaja como consultor independiente.		

3.2. Cronograma de auditoría

Fecha	Ubicación / sitios principales	Actividades principales
Octubre 18, 2010	Oficina de BARCA en Ciudad de Panamá	<ul style="list-style-type: none"> Traslado a Ciudad de Panamá Reunión inicial, discusión de agenda y logística para trabajo de días posteriores, revisión de documentación para verificar cumplimiento de CAR, entrevistas con encargados de recursos humanos y administración, revisión de información de fincas nuevas.
Octubre 19, 2010	Provincia de Chiriquí	<ul style="list-style-type: none"> Traslado a Provincia de Chiriquí. Visita de fincas San Juan, San Lorenzo y Boca Chica. Revisión del estado de las plantaciones.
Octubre 20, 2010	Provincia de Veraguas	<ul style="list-style-type: none"> Traslado a Provincia de Veraguas. Visita de fincas en Distrito de Soná: Joyita, Las Palmeras, Las Huacas, Tonya y Cañas. Revisión del estado de las

		plantaciones.
Octubre 21, 2010	Provincia de Darién	<ul style="list-style-type: none"> • Traslado hacia Ciudad de Panamá. • Traslado a Provincia de Darién. • Visita a fincas a incluirse dentro del alcance del certificado con plantaciones de este año: La Relojera y Tirao 3. • Revisión de fincas Tortí, La Loma, Agua Fría, La Ocho y Cañazas. • Traslado hacia Ciudad de Panamá.
Octubre 22, 2010	Oficina de BARCA en Ciudad de Panamá	<ul style="list-style-type: none"> • Revisión sobre certificación grupal, información pendiente y reunión de cierre para presentación de hallazgos preliminares.
<p>Número total de días-persona usados para la auditoría: 05 = número de auditores que participaron 01 X número de días usados en la auditoría, incluyendo preparación, visita y seguimiento, incluyendo las consultas a partes interesadas 05.</p>		

3.3. Metodología de muestreo:

BARCA recibió la certificación FSC en Noviembre de 2009, por lo que la presente visita (año 2010) corresponde a la *Primera Auditoría Anual*. La visita consistió en la revisión del cumplimiento de los Principios y Criterios del FSC, poniendo mayor énfasis en los Principios 1 (Observación de las Leyes y los Principios del FSC) y 2 (Derechos y Responsabilidades de Tenencia y Uso); así como con el cumplimiento con la política de certificación grupal y dos acciones correctivas establecidas durante la evaluación. Por otro lado, BARCA solicitó la expansión del alcance de uno de sus miembros del grupo de certificación (Forest Finance), a través de incorporar dos nuevas fincas.

La auditoría de BARCA se realizó durante un período de cinco días, en los cuales se realizó revisión de documentación que avala el cumplimiento de los P&C del FSC, con la política de certificación grupal y CAR, revisión de otra documentación (como aprobaciones para el uso de logotipos FSC), entrevistas con personal de BARCA y visita de campo. Para esta última, se visitaron fincas de los tres miembros del grupo de certificación.

En la inspección de campo, se visitaron varias fincas, de diferentes edades y condiciones de establecimiento, tratando de cubrir todas las zonas geográficas en las que opera BARCA. Para el área de Darién, se tomó el criterio de visitar aquellas fincas que no fueron visitadas por el auditor durante la auditoría anterior (evaluación inicial) y aquellas fincas que se querían incorporar al certificado. En total se visitaron 15 fincas que representan el 52% de las incluidas en el alcance del certificado. En la visita se observaron aspectos tales como estado fitosanitario, sobrevivencia, manejo de residuos, medidas de protección del sitio, erosión, sedimentación, presencia de plagas y enfermedades, apuntalamiento, protección a cursos de agua y áreas de bosque natural, pasos de corrientes de agua, entre otros. El procedimiento de la visita en cada proyecto fue prácticamente el mismo, recorridos en vehículo tratando de visitar la mayor cantidad de áreas y recorridos a pie.

El tema de cadena de custodia no fue evaluado, debido a que la OMF no lo tiene incluido dentro del alcance del certificado, es una operación solo de Manejo Forestal (FM).

3.4. Proceso de consulta a partes interesadas – Stakeholders

No se realizó consulta con *stakeholders* externos a la OMF, únicamente con trabajadores de la misma.

Tipo de Interesado (p.e ONG, gobierno, habitante local, etc.)	Interesados Notificados (#)	Interesados consultados o que brindaron insumos (#)
Personal administrativo de la OMF	4	4
Personal de campo	6	6
Trabajadores	11	11

3.5. Cambios al Estándar de Certificación

Estándar de Manejo Forestal utilizado en la auditoría:	Estándares Interinos de Rainforest Alliance/SmartWood para Evaluaciones de Manejo Forestal en Panamá (versión Noviembre 2008).
Revisiones al estándar desde la última auditoría:	<input checked="" type="checkbox"/> Sin cambios al estándar <input type="checkbox"/> Se cambió el estándar (detalles de cambios adelante)
Cambios al estándar:	Ninguno
Implicaciones para la OMF:	No aplica - no hay nuevos requerimientos